

BẢN KÊ KHAI NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN CỦA KHÁCH HÀNG CÁ NHÂN

DECLARATION FOR RELATED PARTIES OF INDIVIDUAL CUSTOMER

Ngày/Date, _____

Kính gửi/To: Ngân hàng TNHH Một thành viên United Overseas Bank (Việt Nam) (sau đây gọi là “Ngân Hàng”)
United Overseas Bank (Vietnam) Limited (hereinafter referred to as the “Bank”)

Nhằm tuân thủ quy định của Luật các Tổ chức Tín dụng số 32/2024/QH15 được thông qua ngày 18 tháng 01 năm 2024, tôi, là cá nhân ký tên bên dưới (sau đây gọi là “**Người Kê Khai**”), bằng văn bản này kê khai thông tin cá nhân của Người Kê Khai và thông tin những người có liên quan của Người Kê Khai như sau:

*For the purpose of compliance with Law on Credit Institutions No. 32/2024/QH15 passed on 18 January 2024, I, the undersigned individual (the “**Declarant**”), hereby declare my personal information and information of related persons as follows:*

A. THÔNG TIN VỀ NGƯỜI KÊ KHAI/ INFORMATION OF THE DECLARANT

NGƯỜI KÊ KHAI/ DECLARANT	
Tên đầy đủ: <i>Full name:</i>	_____
Ngày sinh: <i>Date of birth:</i>	_____
<input type="checkbox"/> CCCD/ID: <input type="checkbox"/> Hộ chiếu/ Passport:	Số/ No.: _____
Mục đích kê khai: <i>Declaring for:</i>	<input type="checkbox"/> Vay mua xe ô tô/ Auto loan <input type="checkbox"/> Vay mua nhà/ thế chấp nhà/ Home loan/ Loan Against property <input type="checkbox"/> Tất cả/ All

B. THÔNG TIN NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN ĐANG CÓ QUAN HỆ TÍN DỤNG VỚI NGÂN HÀNG INFORMATION OF RELATED PERSONS HAVING CREDIT RELATIONSHIP WITH THE BANK

- Vợ, chồng; cha mẹ đẻ, cha mẹ nuôi, cha dượng, mẹ kế, cha mẹ vợ, cha mẹ chồng; con đẻ, con nuôi, con riêng của vợ hoặc chồng, con dâu, con rể; anh, chị, em cùng cha mẹ; anh, chị, em cùng cha khác mẹ; anh, chị, em cùng mẹ khác cha; anh vợ, chị vợ, em vợ, anh chồng, chị chồng, em chồng, anh rể, em rể, chị dâu, em dâu của người cùng cha mẹ hoặc cùng cha khác mẹ hoặc cùng mẹ khác cha; ông bà nội, ông bà ngoại, cháu nội, cháu ngoại, bác ruột, cô ruột, dì ruột, chú ruột, cậu ruột và cháu ruột của người kê khai.
Spouses, biological parents, adopted parents, step-parents, parents-in-law; biological children, adopted children, step-children, daughter(s)-in-law, son(s)-in-law; siblings (including biological and half siblings), brother(s)-in-law, sister(s)-in-law; paternal grandparents, maternal grandparents; grandchildren; paternal and maternal uncles, aunt(s), niece(s) and nephew(s) of the Declarant.
 Không/No
 Có/Yes
(Vui lòng điền thông tin vào Mục “Trường hợp B1 của Bản Kê Khai” - Phụ Lục Kê Khai Chi Tiết Thông Tin Của Người Có Liên Quan Của Khách Hàng Cá Nhân nếu chọn “Có”)
(By choosing “Yes”, please fill information into the section “Case B1 of Declaration” - Appendix to detailed declaration for related persons of individual customer)
- Công ty hoặc tổ chức tín dụng mà Người Kê Khai sở hữu từ 5% vốn điều lệ hoặc vốn cổ phần có quyền biểu quyết trở lên.
A company or a credit institution in which the Declarant owns 5% or more of its charter capital or its voting equity.
 Không/No
 Có/Yes
(Vui lòng điền thông tin vào Mục “Trường Hợp B2 – B7” – Phụ Lục Kê Khai Chi Tiết Thông Tin Của Người Có Liên Quan Của Khách Hàng Cá Nhân nếu chọn “Có”)
(By choosing “Yes”, please fill information into the section “Case B2 – B7” – Appendix to detailed declaration for related persons of individual customer)
- Công ty hoặc tổ chức tín dụng mà Người Kê Khai là người quản lý, kiểm soát viên hoặc thành viên ban kiểm soát.
A company or a credit institution where the Declarant is a manager, controller or member of the board of controllers.
 Không/No
 Có/Yes
(Vui lòng điền thông tin vào Mục “Trường Hợp B2 – B7” - Phụ Lục Kê Khai Chi Tiết Thông Tin Của Người Có Liên Quan Của Khách Hàng Cá Nhân nếu chọn “Có”)
(By choosing “Yes”, please fill information into the section “Case B2 – B7” - Appendix to detailed declaration for related persons of individual customer)
- Công ty con mà Người Kê Khai là người quản lý, kiểm soát viên, thành viên ban kiểm soát của công ty mẹ hoặc tổ chức tín dụng./ A Subsidiary where declarant is a manager or controller or member of board of controllers of the parent company or the parent credit institution
 Không/ No
 Có/Yes

(Vui lòng điền thông tin vào Mục "Dành Cho Phần B2 – B7" - Phụ Lục kê khai Chi Tiết Thông Tin Của Người Có Liên Quan Của Khách Hàng Cá Nhân nếu chọn "Có")
(By choosing "Yes", please fill information into the section "Case B2 – B7" - Appendix to detailed declaration for related persons of individual customer)

5. Công ty con mà Người Kê Khai có thẩm quyền bổ nhiệm người quản lý, kiểm soát viên, thành viên ban kiểm soát của công ty mẹ hoặc tổ chức tín dụng mẹ.
A subsidiary where the Declarant has the authority to appoint manager, controller or member of the board of controllers of the parent company or of the parent credit institution.
- Không/No
 Có/Yes
- (Vui lòng điền thông tin vào Mục "Trường Hợp B2 – B7" - Phụ Lục kê khai Chi Tiết Thông Tin Của Người Có Liên Quan Của Khách Hàng Cá Nhân nếu chọn "Có")
(By choosing "Yes", please fill information into the section "Case B2 – B7" - Appendix to detailed declaration for related persons of individual customer)
6. Công ty hoặc tổ chức tín dụng mà Người Kê Khai là cá nhân được liệt kê tại Mục B.1 bên trên của (i) người quản lý, (ii) kiểm soát viên, (iii) thành viên ban kiểm soát, hoặc (iv) thành viên góp vốn hoặc cổ đông sở hữu từ 5% vốn điều lệ hoặc vốn cổ phần có quyền biểu quyết trở lên của công ty hoặc tổ chức tín dụng đó.
A company or a credit institution where the Declarant is the individual as listed in item B.1 above of (i) the manager, (ii) the controller, (iii) the member of the board of controllers, or (iv) the capital contributing member or shareholder owning 5% or more of its charter capital or voting equity.
- Không/No
 Có/Yes
- (Vui lòng điền thông tin vào Mục "Trường Hợp B2 – B7" - Phụ Lục kê khai Chi Tiết Thông Tin Của Người Có Liên Quan Của Khách Hàng Cá Nhân nếu chọn "Có")
(By choosing "Yes", please fill information into the section "Case B2 – B7" - Appendix to detailed declaration for related persons of individual customer)
7. Tổ chức ("**Công Ty Ủy Quyền**") ủy quyền cho Người Kê Khai đại diện phần vốn góp, cổ phần của tổ chức đó.
An organization (the "Authorizing Company") authorizes the Declarant to represent its ownership of capital contribution portion/shares.
- Không/No
 Có/Yes
- (Vui lòng điền thông tin vào Mục "Trường Hợp B2 – B7" - Phụ Lục kê khai Chi Tiết Thông Tin Của Người Có Liên Quan Của Khách Hàng Cá Nhân nếu chọn "Có")
(By choosing "Yes", please fill information into the section "Case B2 – B7" - Appendix to detailed declaration for related persons of individual customer)
8. Cá nhân ("**Cá Nhân Ủy Quyền**") ủy quyền cho Người Kê Khai đại diện phần vốn góp, cổ phần của cá nhân đó.
An individual (the "Authorizing Individual") authorizes the Declarant to represent its ownership of capital contribution portion/shares.
- Không/ No
 Có/Yes
- (Vui lòng điền thông tin vào Mục "Trường Hợp Phần B8 – B10" - Phụ Lục kê khai Chi Tiết Thông Tin Của Người Có Liên Quan Của Khách Hàng Cá Nhân nếu chọn "Có")
(By choosing "Yes", please fill information into the section "Case B8 – B10" - Appendix to detailed declaration for related persons of individual customer)
9. Cá nhân cùng với Người Kê Khai được Công Ty Ủy Quyền ủy quyền đại diện phần vốn góp, cổ phần của Công Ty Ủy Quyền tại một tổ chức khác.
An individual who is authorized together with the Declarant to represent the capital contribution portion or shareholding for the Authorizing Company at another organization.
- Không/ No
 Có/Yes
- (Vui lòng điền vào Mục "Trường Hợp Phần B8 – B10" - Phụ Lục kê khai Chi Tiết Thông Tin Của Người Có Liên Quan Của Khách Hàng Cá Nhân nếu chọn "Có")
(By choosing "Yes", please fill information into the section "Case B8 – B10" - Appendix to detailed declaration for related persons of individual customer)
10. Cá nhân ("**Cá Nhân Được Ủy Quyền**") được Người Kê Khai ủy quyền đại diện phần vốn góp, cổ phần của Người Kê Khai.
An individual (the "Authorized Individual") who is authorized by the Declarant to represent the Declarant's capital contribution portion or shareholding.
- Không/ No
 Có/Yes
- (Vui lòng điền thông tin vào Mục "Trường Hợp Phần B8 – B10" - Phụ Lục kê khai Chi Tiết Thông Tin Của Người Có Liên Quan Của Khách Hàng Cá Nhân nếu chọn "Có")
(By choosing "Yes", please fill information into the section "Case B8 – B10" - Appendix to detailed declaration for related persons of individual customer)

Lưu ý/ Note:

- a) Không kê khai thông tin người đã mất và người dưới 15 tuổi.
Do not declare information of deceased persons and persons under 15 years old.
- b) Người Kê Khai ký vào trang ký và ký nháy vào các trang của Bản kê khai này.
The Declarant signs in the signing page and initials in all pages of this Declaration.

c) Định nghĩa/ Definition:

Thuật ngữ Terms	Diễn giải Explanation
Quan hệ tín dụng với ngân hàng Credit relations with the bank	<p>Quan hệ tín dụng với Ngân hàng có nghĩa là khách hàng và/hoặc người có liên quan được Ngân hàng cấp tín dụng dưới các hình thức (bao gồm nhưng không giới hạn đến) cho vay, chiết khấu, tái chiết khấu, cho thuê tài chính, bao thanh toán, bảo lãnh ngân hàng, thư tín dụng, phát hành thẻ tín dụng và các nghiệp vụ cấp tín dụng khác theo quy định của Ngân hàng Nhà nước.</p> <p><i>Credit relationship with the Bank means that customer and/or related persons are granted credit by the Bank in forms (including but not limited to) lending, discounting, rediscounting, leasing finance, factoring, bank guarantee, letter of credit (LC), credit card issuance and other credit extension operations in accordance with regulations of the State Bank.</i></p>
Công ty mẹ Parent company	<p>Một công ty được coi là công ty mẹ của công ty khác nếu thuộc một trong các trường hợp sau đây: <i>A company is considered the parent company of another company in case such company falls into one of the following cases:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> (i) Sở hữu trên 50% vốn điều lệ hoặc tổng số cổ phần phổ thông của công ty đó; <i>Owning more than 50% of the charter capital or total ordinary shares of that company;</i> (ii) Có quyền trực tiếp hoặc gián tiếp quyết định bổ nhiệm đa số hoặc tất cả thành viên Hội đồng quản trị, Giám đốc hoặc Tổng giám đốc của công ty đó; hoặc <i>Having the right to directly or indirectly decide to appoint a majority or all members of the Board of Directors, Director or General Director of that company; or</i> (iii) Có quyền quyết định việc sửa đổi, bổ sung Điều lệ của công ty đó; <i>Having the right to decide on the amendment and supplementation of the charter of that company.</i>
Vốn điều lệ Charter capital	<p>Vốn điều lệ là tổng giá trị tài sản do các thành viên đã góp hoặc cam kết góp khi thành lập công ty trách nhiệm hữu hạn, công ty hợp danh; là tổng giá trị mệnh giá cổ phần đã bán hoặc đã được đăng ký mua khi thành lập doanh nghiệp đối với công ty cổ phần.</p> <p><i>Charter capital means the total value of assets which the members have contributed or committed to contribute upon establishment of a limited liability company or partnership; or the total par value of shares sold or registered to be purchased at the time of establishment of a joint stock company.</i></p>
Vốn có quyền biểu quyết Voting equity	<p>Vốn có quyền biểu quyết là phần vốn góp hoặc cổ phần, theo đó người sở hữu có quyền biểu quyết về những vấn đề thuộc thẩm quyền quyết định của Hội đồng thành viên hoặc Đại hội đồng cổ đông.</p> <p><i>Voting equity means the stake or share that endows the holder the right to vote on the issues within the jurisdiction of the Members' Council or General Meeting of Shareholders.</i></p>
Người quản lý (của doanh nghiệp) Manager (of the enterprise)	<p>Người quản lý doanh nghiệp là người quản lý công ty và người quản lý doanh nghiệp tư nhân, bao gồm chủ doanh nghiệp tư nhân, thành viên hợp danh, Chủ tịch Hội đồng thành viên, thành viên Hội đồng thành viên, Chủ tịch công ty, Chủ tịch Hội đồng quản trị, thành viên Hội đồng quản trị, Giám đốc hoặc Tổng giám đốc và cá nhân giữ chức danh quản lý khác theo quy định tại Điều lệ công ty.</p> <p><i>Manager of an enterprise means a manager of a company and a manager of a private enterprise, comprising the owner of a private enterprise, an unlimited liability partner, the chairman of a members' council, a member of members' council, the chairman of a company, the chairman of a board of management, a member of a board of management, a director or general director, and an individual holding another managerial position as stipulated in the Charter of the company.</i></p>
Ngân hàng mẹ Parent credit institution	<p>Công ty con của tổ chức tín dụng là công ty thuộc một trong các trường hợp sau đây: <i>A subsidiary of the credit institution is a company falling into one of the following cases:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> (i) Tổ chức tín dụng hoặc tổ chức tín dụng và người có liên quan của tổ chức tín dụng sở hữu trên 50% vốn điều lệ hoặc trên 50% vốn cổ phần có quyền biểu quyết; <i>A credit institution or credit institution and its related persons own 50% or more of the charter capital or 50% or more of voting equity;</i> (ii) Tổ chức tín dụng có quyền trực tiếp hoặc gián tiếp bổ nhiệm đa số hoặc tất cả thành viên Hội đồng quản trị, Hội đồng thành viên hoặc Tổng giám đốc (Giám đốc) của công ty con; <i>A credit institution has the right to directly or indirectly decide to appoint a majority or all members of the Board of Directors, the Members' Council or General Director (Director) of that subsidiary;</i> (iii) Tổ chức tín dụng có quyền sửa đổi, bổ sung điều lệ của công ty con; hoặc <i>A credit institution has the right to amend, supplement the charter of such subsidiary; or</i> (iv) Tổ chức tín dụng và người có liên quan của tổ chức tín dụng trực tiếp hay gián tiếp kiểm soát việc thông qua nghị quyết, quyết định của Đại hội đồng cổ đông, Hội đồng quản trị, Hội đồng thành viên của công ty con. <i>A credit institution and its related persons has the right to directly or indirectly control the adoption of resolutions and decisions of the General Meeting of Shareholders, the Board of Directors, the Board of Members of such subsidiary.</i>
Người quản lý (của tổ chức tín dụng) Manager (of the credit institution)	<p>Người quản lý của tổ chức tín dụng bao gồm Chủ tịch, thành viên khác của Hội đồng quản trị; Chủ tịch, thành viên khác Hội đồng thành viên; Tổng giám đốc (Giám đốc) và các chức danh quản lý khác theo quy định tại Điều lệ của tổ chức tín dụng.</p> <p><i>Manager of a credit institution comprises the chairman, other member of the board of management; the chairman, other member of the members' council; General director (Director) and other managerial positions as stipulated in the Charter of credit institution.</i></p>

Cam kết của Người Kê Khai/ Commitments of the Declarant:

Người Kê Khai đồng ý, xác nhận và cam kết với Ngân Hàng như sau:

The Declarant hereby declares, confirms and undertakes to the Bank as follows:

- i) Người Kê Khai xác nhận đã được chấp thuận của tất cả các cá nhân, tổ chức nêu trong Phụ Lục Kê Khai Chi Tiết Thông Tin Của Người Có Liên Quan Của Khách Hàng Cá Nhân đính kèm theo Bản kê khai này về việc Người Kê Khai thu thập, sử dụng và tiết lộ cho Ngân Hàng thông tin và dữ liệu của họ vì mục đích của Bản kê khai này;
The Declarant confirms the approval of all individuals and organizations mentioned in the Appendix To Detailed Declaration For Related Persons Of Individual Customer attached to this Declaration regarding the Declarant's collection, use and disclose to the Bank their information and data for the purposes of this Declaration;
- ii) Thông tin cung cấp trong Bản kê khai này là đúng, chính xác và hoàn chỉnh vào ngày Người Kê Khai ký Bản kê khai này;
The information provided in this Declaration is true, accurate and complete as at the date of this Declaration;
- iii) Người Kê Khai hoàn toàn chịu trách nhiệm cho sự chính xác và hoàn chỉnh của thông tin được cung cấp tại Bản kê khai này;
The Declarant fully responsible for the truthfulness and completeness of the information provided herein;
- iv) Trong thời hạn 03 ngày kể từ ngày Người Kê Khai nhận được yêu cầu của Ngân Hàng, Người Kê Khai sẽ (a) bổ sung thêm thông tin và/hoặc (b) cung cấp cho Ngân Hàng các giấy tờ chứng minh cho thông tin được cung cấp tại Bản kê khai này;
Within 03 days from the date the Declarant receives the Bank's request, the Declarant shall provide the Bank with (a) further information and/or (b) supporting documents for the information provided in this Declaration;
- v) Người Kê Khai sẽ kịp thời thông báo cho Ngân Hàng bất kỳ thay đổi nào đối với các thông tin được cung cấp tại Bản kê khai này. Người Kê Khai xác nhận rằng, cho đến khi Ngân Hàng xử lý các thay đổi về thông tin theo thông báo của Người Kê Khai, Ngân Hàng có thể dựa vào các thông tin đã được Người Kê Khai cung cấp trước đây cho Ngân Hàng mà không có nghĩa vụ phải tự xác minh hay cập nhật;
The Declarant shall promptly notify the Bank any changes to any of the information provided in this Declaration. The Declarant confirms that until Declarant have notified the Bank of such change and the Bank has had a reasonable opportunity to act on such notification, the Bank may rely on the information previously provided to it by Declarant without any obligation to verify or update;
- vi) Người Kê Khai theo đây cam kết sẽ bồi thường cho Ngân Hàng và đảm bảo Ngân Hàng được bồi thường về tất cả các tổn thất, khiếu nại, khiếu kiện, thủ tục tố tụng, yêu cầu, thiệt hại, chi phí và phí tổn (kể cả các chi phí luật sư và pháp lý) mà Ngân Hàng phải chịu hay gánh chịu, dưới bất kỳ tính chất nào và phát sinh theo bất kỳ hình thức nào, là kết quả của hoặc do việc Người Kê Khai vi phạm bất kì cam kết nào trong Bản kê khai này; và
The Declarant hereby undertaks to indemnify the Bank and hold the Bank harmless from and against all losses, claims, proceedings, costs and expenses (including attorney and legal fees) of whatever nature which the Bank may suffer, as a result of the Declarant's breach of any commitments in this Declaration; and
- vii) Người Kê Khai theo đây đồng ý bị ràng buộc bởi các Điều khoản và Điều kiện/Chính sách của Ngân Hàng về bảo mật và công bố thông tin.
The Declarant hereby agree to be bound by the Bank's Terms and Conditions/Policies on information confidentiality and disclosure.

Người kê khai/ Declarant

Tên đầy đủ/ Full name: _____

**PHỤ LỤC KÊ KHAI CHI TIẾT THÔNG TIN CỦA NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN CỦA KHÁCH HÀNG CÁ NHÂN
APPENDIX TO DETAILED DECLARATION FOR RELATED PERSONS OF INDIVIDUAL CUSTOMER**

**PHỤ LỤC NÀY LÀ MỘT PHẦN KHÔNG TÁCH RỜI CỦA BẢN KÊ KHAI NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN CỦA KHÁCH HÀNG CÁ NHÂN NGÀY _____ (“BẢN KÊ KHAI”) CỦA NGƯỜI KÊ KHAI CÓ THÔNG TIN SAU ĐÂY:
THIS APPENDIX CONSTITUTES AN INTEGRAL PART OF DECLARATION FOR RELATED PERSONS OF INDIVIDUAL CUSTOMER DATED _____ (THE “DECLARATION”) OF DECLARANT WHO HAS THE FOLLOWING INFORMATION:**

Tên đầy đủ của Người Kê Khai/*Full name of the Declarant:* _____
Số CMND/Thẻ căn cước công dân/Hộ Chiếu/*ID/Passport No.:* _____

Lưu ý/ Notes:

a) Viết tắt/ *Abbreviation:*

GCNĐKKD <i>ERC</i>	Giấy Chứng Nhận Đăng Ký Doanh Nghiệp (Kinh Doanh) <i>Enterprise Registration Certificate</i>
GCNĐKĐT <i>IRC</i>	Giấy Chứng Nhận (Đăng Ký) Đầu Tư <i>Investment Registration Certificate</i>
GCNTL&HĐ <i>EOC</i>	Giấy Chứng nhận Thành lập và Hoạt động <i>Establishment and Operation Certificate</i>

b) Vui lòng chọn (tick) vào ô tương ứng nếu Người kê khai và/hoặc người có liên quan đang có dư nợ cấp tín dụng **(i)** tại Ngân Hàng TNHH Một thành viên United Overseas Bank (Việt Nam) (“**UOB Việt Nam**”) và/hoặc **(ii)** tại Ngân hàng Citi, N.A., Chi Nhánh Hà Nội và Chi Nhánh Thành Phố Hồ Chí Minh (“**Citibank**”) trước ngày 01/03/2023 và đã được chuyển giao cho UOB Việt Nam, đối với từng trường hợp bên dưới.

Please tick the corresponding box if the Declarant and/or related persons has/have outstanding credit (i) at United Overseas Bank (Vietnam) Limited (“UOB Vietnam”) and/or (ii) at Citi Bank, N.A., Hanoi Branch and Ho Chi Minh City Branch (“Citibank”) prior to 1st March 2023 and has been transferred to UOB Vietnam, for each case below.

**TRƯỜNG HỢP B.1 CỦA BẢN KÊ KHAI
CASE B.1 OF THE DECLARATION**

	CÁ NHÂN 1 INDIVIDUAL 1	CÁ NHÂN 2 INDIVIDUAL 2
Tên đầy đủ/ <i>Full name:</i>	_____	_____
Ngày sinh/ <i>Date of birth:</i>	_____	_____
<input type="checkbox"/> CMND/ <i>ID:</i> <input type="checkbox"/> Thẻ căn cước công dân/ <i>ID:</i> <input type="checkbox"/> Hộ chiếu/ <i>Passport:</i>	Số/ <i>No.:</i> _____ Cấp bởi/ <i>Issued by:</i> _____ Cấp ngày/ <i>Issued on:</i> _____	Số/ <i>No.:</i> _____ Cấp bởi/ <i>Issued by:</i> _____ Cấp ngày/ <i>Issued on:</i> _____
Mối quan hệ với Người Kê Khai <i>Relationship</i>	_____	_____
Địa chỉ <i>Address</i>	_____	_____
Thông tin dư nợ cấp tín dụng <i>Information of credit balance</i>	<input type="checkbox"/> Với UOB Việt Nam/ <i>For UOB Vietnam:</i> <input type="checkbox"/> Vay thế chấp/vay mua xe <i>Mortgage loan/Auto loan</i> <input type="checkbox"/> Vay tiêu dùng/Thẻ tín dụng <i>Consumer loan/ Credit card</i> <input type="checkbox"/> Với Citibank (trước ngày 01/03/2023) và đã được chuyển giao cho UOB Việt Nam <i>For Citibank (before 1st March 2023) and has been transferred to UOB Vietnam</i>	<input type="checkbox"/> Với UOB Việt Nam/ <i>For UOB Vietnam:</i> <input type="checkbox"/> Vay thế chấp/vay mua xe <i>Mortgage loan/Auto loan</i> <input type="checkbox"/> Vay tiêu dùng/Thẻ tín dụng <i>Consumer loan/ Credit card</i> <input type="checkbox"/> Với Citibank (trước ngày 01/03/2023) và đã được chuyển giao cho UOB Việt Nam <i>For Citibank (before 1st March 2023) and has been transferred to UOB Vietnam</i>
	CÁ NHÂN 3 INDIVIDUAL 3	CÁ NHÂN 4 INDIVIDUAL 4
Tên đầy đủ/ <i>Full name:</i>	_____	_____
Ngày sinh/ <i>Date of birth:</i>	_____	_____
<input type="checkbox"/> CMND/ <i>ID:</i> <input type="checkbox"/> Thẻ căn cước công dân/ <i>ID:</i> <input type="checkbox"/> Hộ chiếu/ <i>Passport:</i>	Số/ <i>No.:</i> _____ Cấp bởi/ <i>Issued by:</i> _____ Cấp ngày/ <i>Issued on:</i> _____	Số/ <i>No.:</i> _____ Cấp bởi/ <i>Issued by:</i> _____ Cấp ngày/ <i>Issued on:</i> _____
Mối quan hệ với Người Kê Khai <i>Relationship</i>	_____	_____
Địa chỉ <i>Address</i>	_____	_____

Thông tin dư nợ cấp tín dụng <i>Information of credit balance</i>	<input type="checkbox"/> Với UOB Việt Nam/ <i>For UOB Vietnam:</i> <input type="checkbox"/> Vay thế chấp/vay mua xe <i>Mortgage loan/Auto loan</i> <input type="checkbox"/> Vay tiêu dùng/Thẻ tín dụng <i>Consumer loan/ Credit card</i> <input type="checkbox"/> Với Citibank (trước ngày 01/03/2023) và đã được chuyển giao cho UOB Việt Nam <i>For Citibank (before 1st March 2023) and has been transferred to UOB Vietnam</i>	<input type="checkbox"/> Với UOB Việt Nam/ <i>For UOB Vietnam:</i> <input type="checkbox"/> Vay thế chấp/vay mua xe <i>Mortgage loan/Auto loan</i> <input type="checkbox"/> Vay tiêu dùng/Thẻ tín dụng <i>Consumer loan/ Credit card</i> <input type="checkbox"/> Với Citibank (trước ngày 01/03/2023) và đã được chuyển giao cho UOB Việt Nam <i>For Citibank (before 1st March 2023) and has been transferred to UOB Vietnam</i>
	CÁ NHÂN 5 INDIVIDUAL 5	CÁ NHÂN 6 INDIVIDUAL 6
Tên đầy đủ/ <i>Full name:</i>	_____	_____
Ngày sinh/ <i>Date of birth:</i>	_____	_____
<input type="checkbox"/> CMND/ <i>ID:</i> <input type="checkbox"/> Thẻ căn cước công dân/ <i>ID:</i> <input type="checkbox"/> Hộ chiếu/ <i>Passport:</i>	Số/ <i>No.:</i> _____ Cấp bởi/ <i>Issued by:</i> _____ Cấp ngày/ <i>Issued on:</i> _____	Số/ <i>No.:</i> _____ Cấp bởi/ <i>Issued by:</i> _____ Cấp ngày/ <i>Issued on:</i> _____
Mối quan hệ với Người Kê Khai <i>Relationship</i>	_____	_____
Địa chỉ <i>Address</i>	_____	_____
Thông tin dư nợ cấp tín dụng <i>Information of credit balance</i>	<input type="checkbox"/> Với UOB Việt Nam/ <i>For UOB Vietnam:</i> <input type="checkbox"/> Vay thế chấp/vay mua xe <i>Mortgage loan/Auto loan</i> <input type="checkbox"/> Vay tiêu dùng/Thẻ tín dụng <i>Consumer loan/ Credit card</i> <input type="checkbox"/> Với Citibank (trước ngày 01/03/2023) và đã được chuyển giao cho UOB Việt Nam <i>For Citibank (before 1st March 2023) and has been transferred to UOB Vietnam</i>	<input type="checkbox"/> Với UOB Việt Nam/ <i>For UOB Vietnam:</i> <input type="checkbox"/> Vay thế chấp/vay mua xe <i>Mortgage loan/Auto loan</i> <input type="checkbox"/> Vay tiêu dùng/Thẻ tín dụng <i>Consumer loan/ Credit card</i> <input type="checkbox"/> Với Citibank (trước ngày 01/03/2023) và đã được chuyển giao cho UOB Việt Nam <i>For Citibank (before 1st March 2023) and has been transferred to UOB Vietnam</i>

**TRƯỜNG HỢP B.2 – B.7 CỦA BẢN KÊ KHAI
CASE B.2 – B.7 OF THE DECLARATION**

(VUI LÒNG NÊU RÕ THUỘC TRƯỜNG HỢP NÀO THEO BẢN KÊ KHAI)
PLEASE INDICATE THE CASE AS PER THE DECLARATION

	CÔNG TY 1 (TRƯỜNG HỢP B ...) COMPANY 1 (CASE B...)	CÔNG TY 2 (TRƯỜNG HỢP B ...) COMPANY 2 (CASE B...)
Tên đầy đủ bằng tiếng Việt <i>Full name in Vietnamese</i>	_____	_____
Tên đầy đủ bằng tiếng Anh (nếu có) <i>Full name in English (if any)</i>	_____	_____
Loại giấy phép thành lập/ <i>Type of establishment certificate:</i> <input type="checkbox"/> GCNĐKDN/ <i>ERC</i> <input type="checkbox"/> GCNĐKĐT/ <i>IRC</i> <input type="checkbox"/> GCNTL&HĐ/ <i>EOC</i> <input type="checkbox"/> Khác/ <i>Other:</i> _____	Số/ <i>No.:</i> _____ Cấp bởi/ <i>Issued by:</i> _____ Cấp ngày/ <i>Issued on:</i> _____	Số/ <i>No.:</i> _____ Cấp bởi/ <i>Issued by:</i> _____ Cấp ngày/ <i>Issued on:</i> _____
Địa chỉ trụ sở/ <i>Registered Address</i>	_____	_____
Tỷ lệ sở hữu (cho trường hợp B2) <i>Ownership Ratio (applicable for the case B2)</i>	_____	_____
Chức danh (cho trường hợp B3)/ <i>Title (applicable for case B3)</i>	_____	_____
Tên công ty mẹ (cho trường hợp B4 và B5) <i>Name of the parent company (applicable for cases B4 and B5)</i>	_____	_____
Chức danh của Người Kê Khai trong công ty mẹ (cho trường hợp B4)/ <i>Title of</i>	_____	_____

<i>the Declarant in the parent company (applicable for case B4)</i>	_____	_____
Người có liên quan của Người Kê Khai (cho trường hợp B6)/ <i>Related person of the Declarant (applicable for case B6)</i>	Tên/ <i>Name:</i> _____ Mối quan hệ/ <i>Relationship:</i> _____ Chức danh trong Công ty 1/ <i>Title in the Company 1:</i> _____	Tên/ <i>Name:</i> _____ Mối quan hệ/ <i>Relationship:</i> _____ Chức danh trong Công ty 1/ <i>Title in the Company 1:</i> _____
Tên công ty mà Công ty Ủy Quyền sở hữu phần vốn góp/cổ phần (cho trường hợp B7)/ <i>Name of the Company where the Authorizing Company owns capital contribution/shares (applicable for case B7)</i>	_____	_____
Thông tin dư nợ cấp tín dụng/ <i>Information of credit balance</i>	<input type="checkbox"/> Với UOB Việt Nam/ <i>For UOB Vietnam</i>	<input type="checkbox"/> Với UOB Việt Nam/ <i>For UOB Vietnam</i>

**TRƯỜNG HỢP B.8 – B.10 CỦA BẢN KÊ KHAI
CASE B.8 – B.10 OF THE DECLARATION**

(VUI LÒNG NÊU RÕ THUỘC TRƯỜNG HỢP NÀO THEO BẢN KÊ KHAI)
PLEASE INDICATE THE CASE AS PER THE DECLARATION

	CÁ NHÂN 1 (TRƯỜNG HỢP B ...) INDIVIDUAL 1 (CASE B ...)	CÁ NHÂN 2 (TRƯỜNG HỢP B ...) INDIVIDUAL 2 (CASE B ...)
Tên đầy đủ/ <i>Full name</i>	_____	_____
Ngày sinh/ <i>Date of birth</i>	_____	_____
<input type="checkbox"/> CMND/ <i>ID:</i> <input type="checkbox"/> Thẻ căn cước công dân/ <i>ID:</i> <input type="checkbox"/> Hộ chiếu/ <i>Passport:</i>	Số/ <i>No.:</i> _____ Cấp bởi/ <i>Issued by:</i> _____ Cấp ngày/ <i>Issued on:</i> _____	Số/ <i>No.:</i> _____ Cấp bởi/ <i>Issued by:</i> _____ Cấp ngày/ <i>Issued on:</i> _____
Địa chỉ/ <i>Address</i>	_____	_____
Tên Công ty mà Cá nhân Ủy quyền sở hữu phần vốn góp/cổ phần (cho trường hợp B8, B9)/ <i>Name of the Company where the Authorizing Individual owns capital contribution/shares (applicable for case B8, B9)</i>	_____	_____
Tên Công ty Ủy quyền (cho trường hợp B9)/ <i>Name of the Authorizing Company (applicable for case B9)</i>	_____	_____
Tên Công ty mà Người Kê Khai sở hữu phần vốn góp/cổ phần (cho trường hợp B10)/ <i>Name of the Company where the Declarant owns capital contribution/shares (applicable for case B10)</i>	_____	_____
Thông tin dư nợ cấp tín dụng <i>Information of credit balance</i>	<input type="checkbox"/> Với UOB Việt Nam/ <i>For UOB Vietnam:</i> <input type="checkbox"/> Vay thế chấp/vay mua xe <i>Mortgage loan/Auto loan</i> <input type="checkbox"/> Vay tiêu dùng/Thẻ tín dụng <i>Consumer loan/ Credit card</i> <input type="checkbox"/> Với Citibank (trước ngày 01/03/2023) và đã được chuyển giao cho UOB Việt Nam/ <i>For Citibank (before 1st March 2023) and has been transferred to UOB Vietnam</i>	<input type="checkbox"/> Với UOB Việt Nam/ <i>For UOB Vietnam:</i> <input type="checkbox"/> Vay thế chấp/vay mua xe <i>Mortgage loan/Auto loan</i> <input type="checkbox"/> Vay tiêu dùng/Thẻ tín dụng <i>Consumer loan/ Credit card</i> <input type="checkbox"/> Với Citibank (trước ngày 01/03/2023) và đã được chuyển giao cho UOB Việt Nam/ <i>For Citibank (before 1st March 2023) and has been transferred to UOB Vietnam</i>